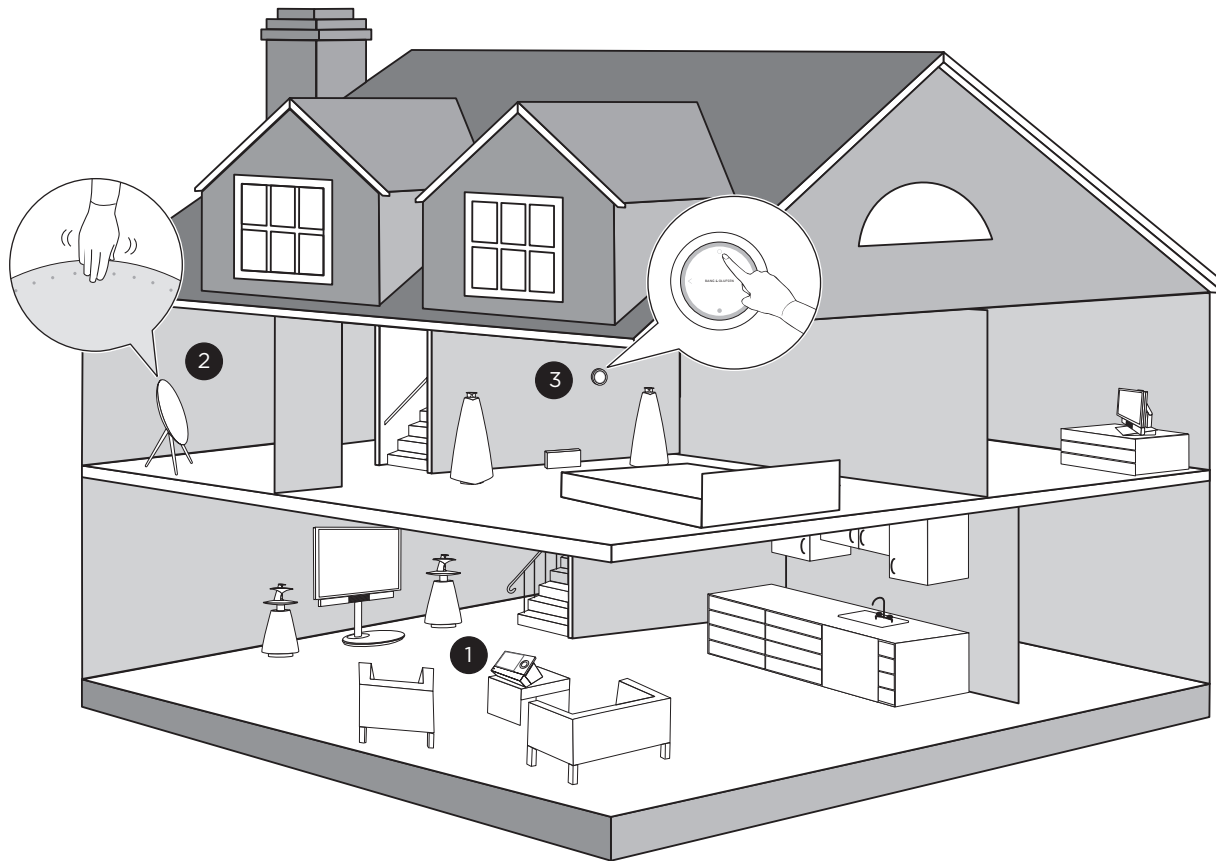



## Introducing BeoLink Multiroom by Bang & Olufsen and B&O PLAY




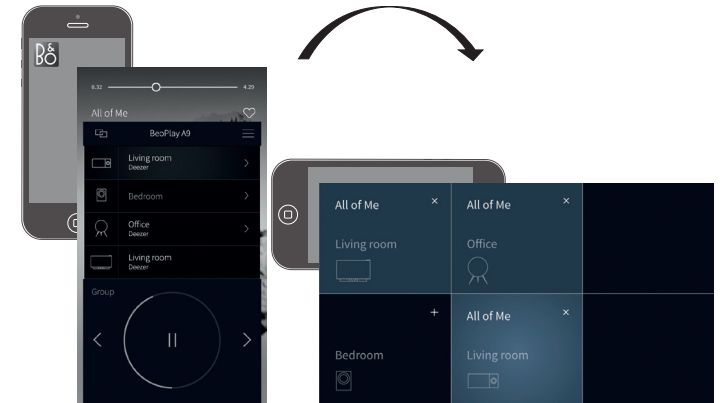
Bang & Olufsen/B&O PLAY introduce BeoLink Multiroom - a new product feature. You can join playing sources and expand the experience to all or selected products on your network. The BeoMusic App provides a simple and quick overview of all available sources.

- 1 In the living room, you select music to play on your music system, like BeoSound Moment. Music plays through the connected speakers.
- 2 Upstairs simply tap on the back of BeoPlay A9 to join the currently playing source. In this case, BeoSound Moment in the living room.

If you want to start a local source, just tap again.

- 3 In the bedroom, press the  button on BeoSound Essence Remote to hear the already playing music through the connected speakers.

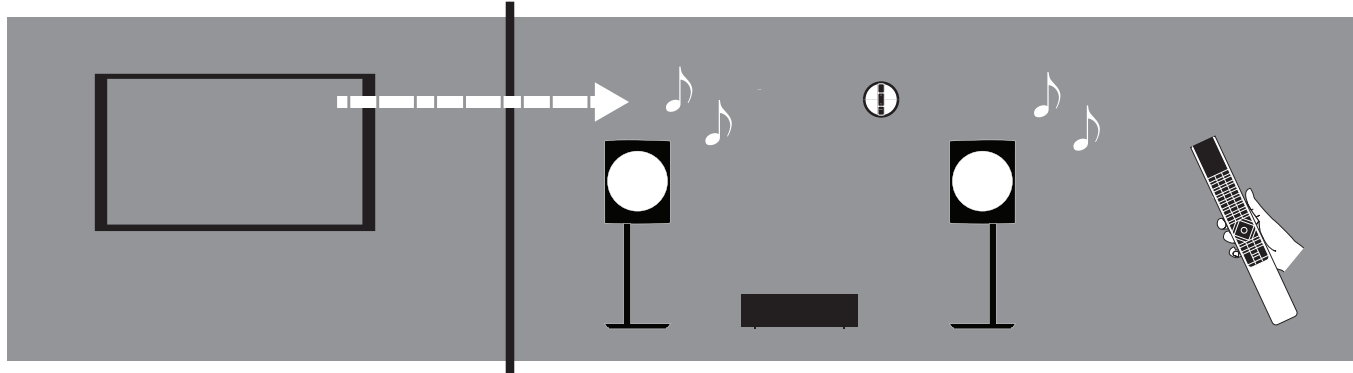
If you want to start a local source, press the  button again.



Use the BeoMusic App to control all music being played in the house. In portrait mode, you have a list of all products on the network, and you can select which source they should stream from. Rotating to landscape mode, you can control which products should join the playing source.

You can read more about the BeoLink Multiroom feature on [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

Bring the sound from your television to an audio product in another room ...

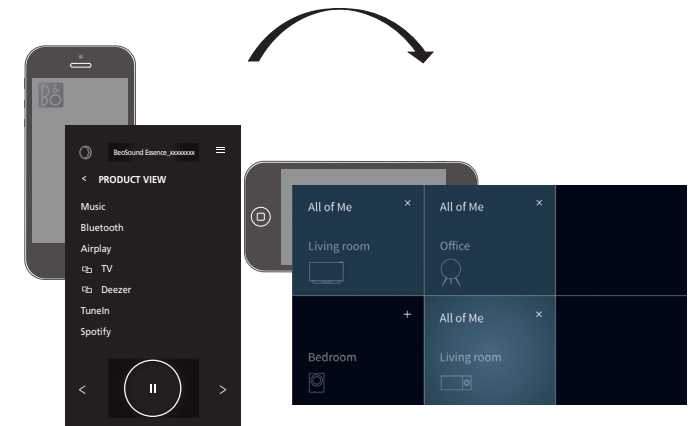


With BeoLink Multiroom you can “link” products so they can share their sources with other products. For example you can bring the sound from a news channel from your television in the living room to the speakers for BeoSound Essence in another room, when you need to.

- Pick up your Beoremove One in the room where BeoSound Essence is set up.\*
- Simply select the TV source in the BeoRemote One display. The television sound will be heard in the speakers of your BeoSound Essence as the television in the living room is serving sound to your other products without switching on the television screen and speakers.



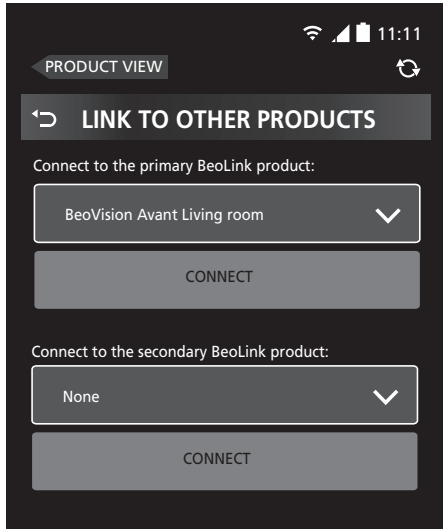
Link sources are also shown with the link symbol ( ) in the BeoRemote One display.



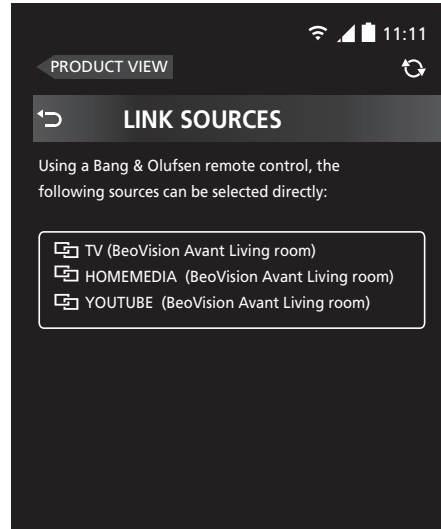
Link sources can also be seen and activated from the BeoMusic App, once configured (see the next page).

You can read more about the BeoLink Multiroom feature on [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

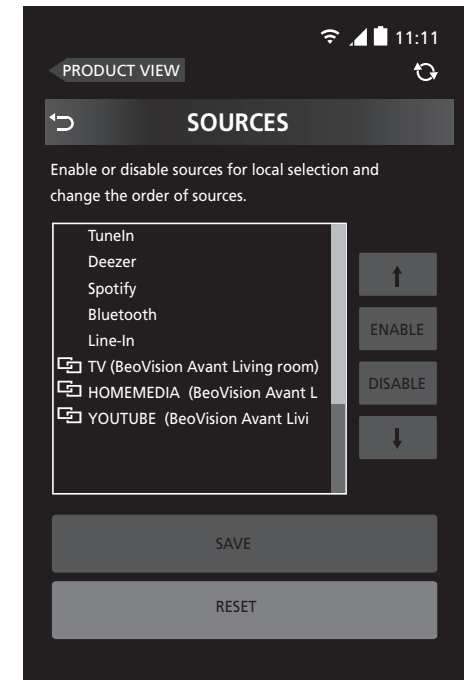
In the BeoSetup App, you can select up to two products to link to. Go to **SETTINGS - BEOLINK - LINK TO OTHER PRODUCTS**. A list of products identified on the home network is shown. Connect to the products you want.



To see the link sources now available, go to **REMOTE CONTROLS - LINK SOURCES**.



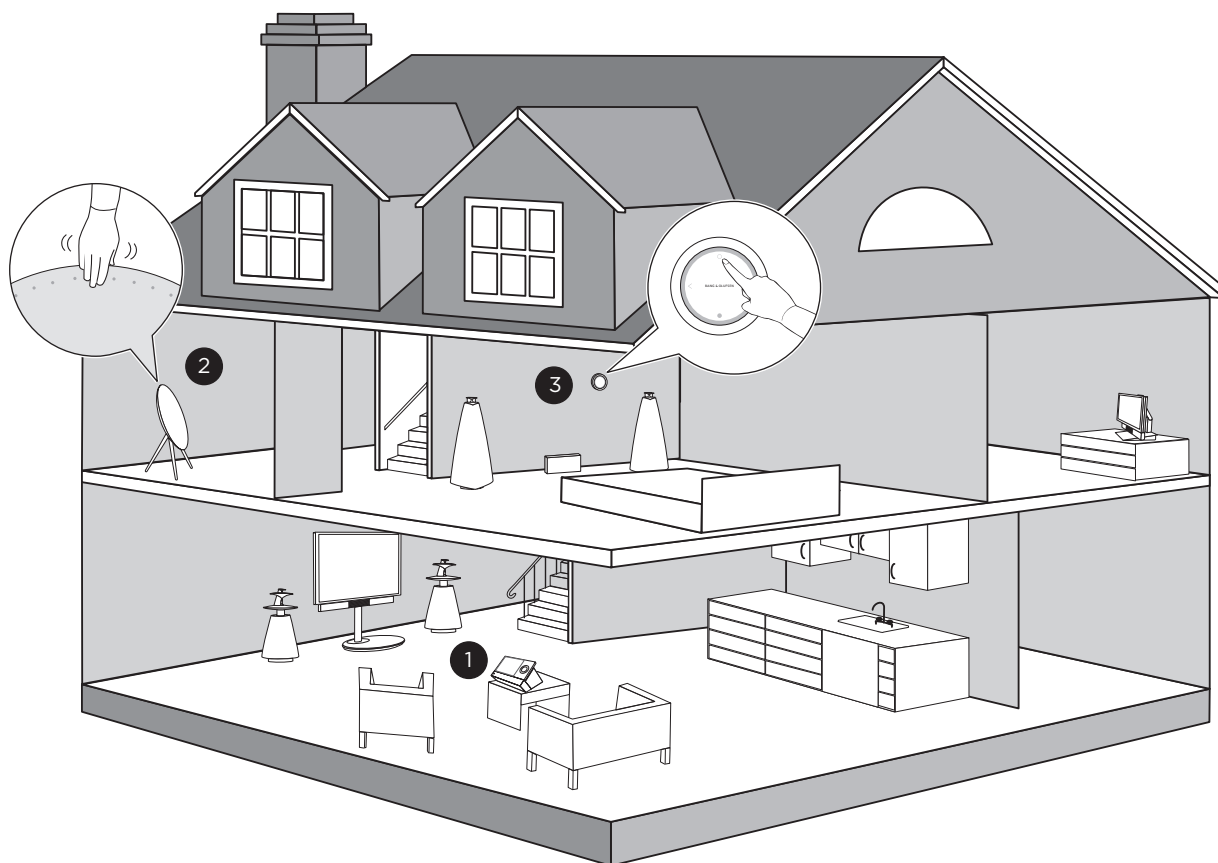
To change the order of sources activated by close-up operation, or to remove or add sources in your source list, go to **YOUR CONTENT - SOURCES**.



To listen to sound from video sources you must enable **SOUND FROM VIDEO SOURCES** in the **PRODUCT INTEGRATION** menu of the television.\*

\*Not all television models have this option.


## Vi præsenterer BeoLink Multiroom fra Bang & Olufsen og B&O PLAY




Bang & Olufsen/B&O PLAY introducerer BeoLink Multiroom – en helt ny produktfunktion. Med BeoLink Multiroom kan du udvide din musikoplevelse og samle alle de kilder på dit netværk, som du ønsker at afspille musik fra. BeoMusic appen giver et enkelt og hurtigt overblik over alle de tilgængelige ressourcer.

- 1 I stuen vælger du den musik, du vil afspille på dit musiksystem (f.eks. BeoSound Moment). Musikken afspilles via de tilsluttede højttalere.
- 2 På første sal skal du bare tappe med fingeren på bagsiden af BeoPlay A9 – så afspiller den musikken fra den aktiverede kilde. I dette tilfælde fra BeoSound Moment i stuen.

Hvis du ønsker at starte en lokal kilde, skal du bare tappe med fingeren igen.

- 3 I soveværelset trykker du på knappen  på BeoSound Essence Remote for at lytte til den musik, der allerede afspilles, i de tilsluttede højttalere.

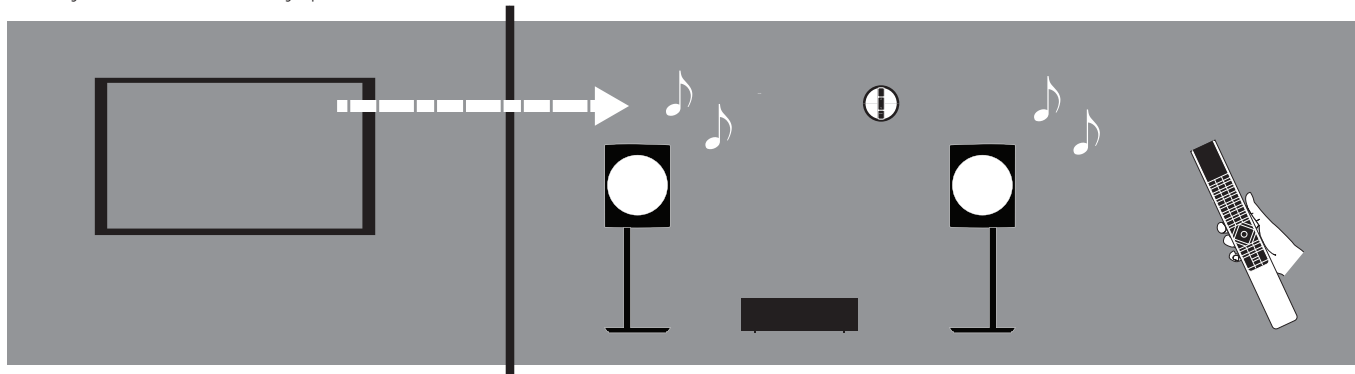
Hvis du ønsker at starte en lokal kilde, skal du bare trykke på knappen  igen.



Brug BeoMusic App til at styre al musik, der afspilles i hjemmet. Ved lodret skærmstilling får du vist en liste over alle produkter på netværket. Herfra kan du nu vælge, hvilken kilde de skal streame fra. Ved vandret skærmstilling kan du styre, hvilke produkter der skal sluttes til afspilningskilden.

Du kan læse mere om BeoLink Multiroom funktionen på [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

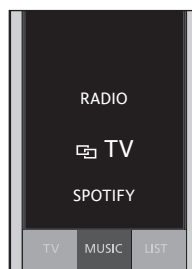
Send lyden fra dit TV til et lydprodukt i et andet rum ...



Med BeoLink Multiroom kan du "linke"/forbinde produkter, så de kan dele deres kilder med andre produkter. For eksempel kan du efter behov sende lyden fra en nyhedskanal på dit fjernsyn i stuen videre til højttalerne til din BeoSound Essence i et andet rum.

- Tag din BeoRemote One i det rum, hvor BeoSound Essence er placeret.\*

- Vælg så TV-kilden på skærmen på BeoRemote One. Lyden fra TV'et afspilles nu i de højttalere, der er sluttet til BeoSound Essence, da TV'et i stuen sender lyden videre til dine andre produkter - uden at TV'ets skærm og højttalere behøver at være tændte.



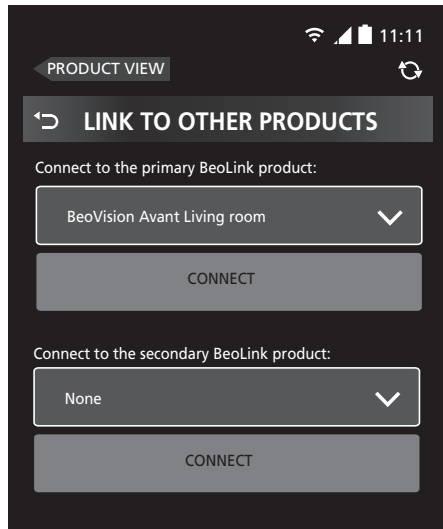
Link-kilder vises også med linksymbolet (🔗) på skærmen på BeoRemote One.



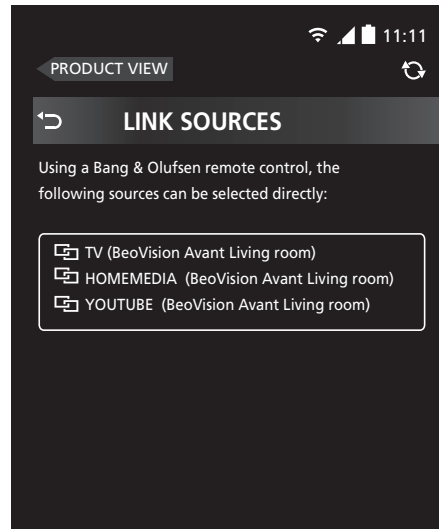
Link-kilder kan også ses og aktiveres fra BeoMusic App, når den er konfigureret (se næste side).

Du kan læse mere om BeoLink Multiroom funktionen på [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

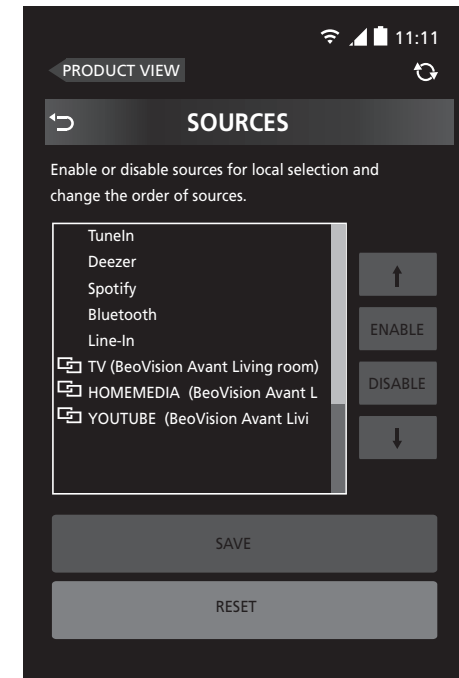
I BeoSetup App kan du vælge op til to produkter, som du kan linke til. Gå til INDSTILLINGER - BEOLINK - FORBIND MED ANDRE PRODUKTER.  
Der vises en liste med produkter, som er registreret på netværket. Opret forbindelse til de ønskede produkter.



Du kan se de link-kilder, der er tilgængelige nu, ved at gå til FJERNBETJENINGER - LINK-KILDER.



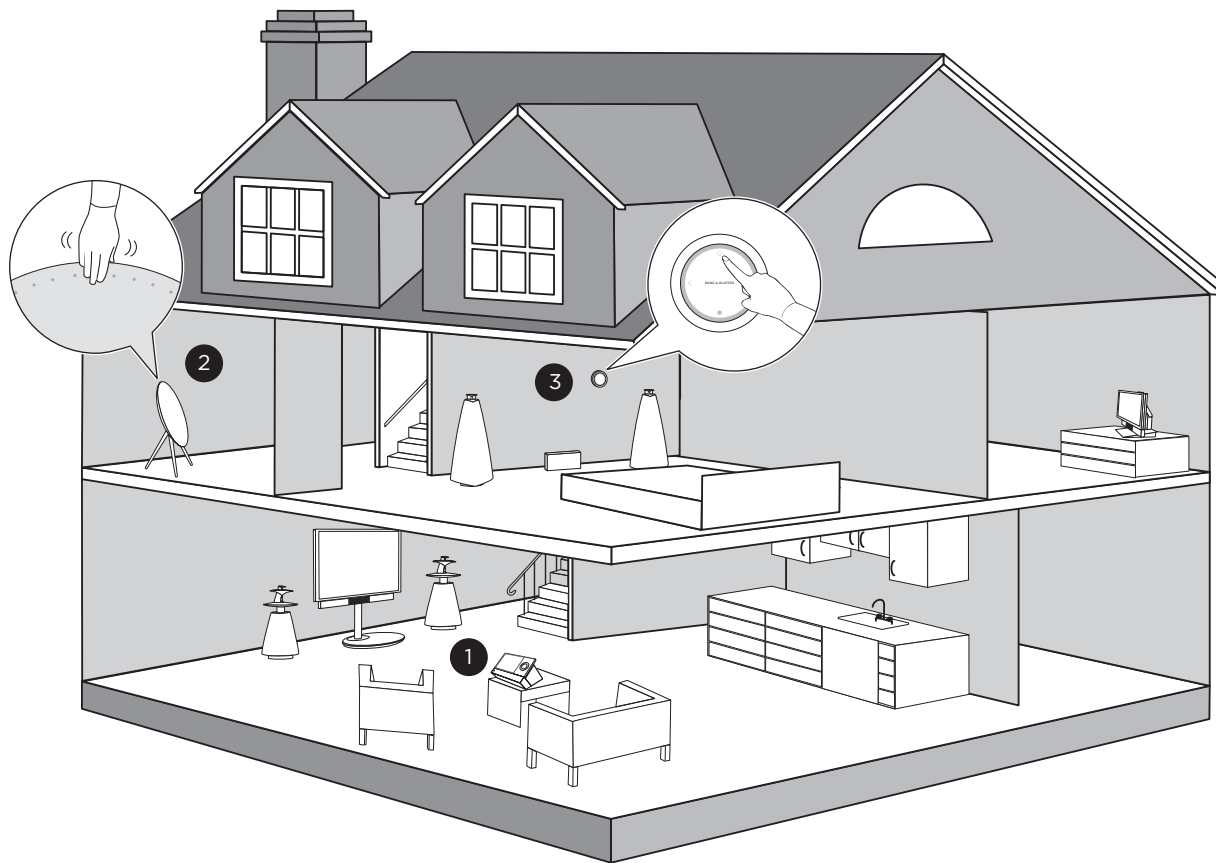
For at ændre rækkefølgen af de kilder, der er aktiveret vha. nærbetjening, skal du gå til DIT INDHOLD - KILDER.



For at kunne høre lyd fra videokilder skal du aktivere LYD FRA VIDEO i menuen PRODUKTINTEGRATION på TV'et.\*

\*Ikke alle TV'er har denne funktion.

## Einführung von BeoLink Multiroom von Bang & Olufsen und B&O PLAY




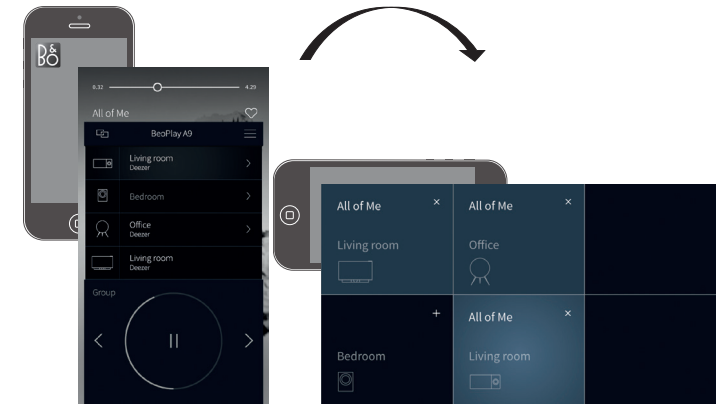
Mit BeoLink Multiroom führen Bang & Olufsen/B&O PLAY eine neue Produktfunktion ein. Diese beinhaltet die Einbindung von Wiedergabequellen und die Ausweitung der Wiedergabe auf sämtliche oder auf ausgewählte Geräte im Netzwerk. Die BeoMusic App liefert einen schnellen und einfachen Überblick über alle verfügbaren Quellen.

- 1 Im Wohnzimmer wählen Sie die Musik für die Wiedergabe auf Ihrem Musiksystem aus, wie beispielsweise BeoSound Moment. Die Musik wird über die verbundenen Lautsprecher wiedergegeben.
- 2 Im Obergeschoss tippen Sie einfach auf die Rückseite von BeoPlay A9, um es in die aktuelle Wiedergabequelle einzubinden. In diesem Beispiel handelt es sich dabei um BeoSound Moment im Wohnzimmer.

Möchten Sie eine lokale Quelle starten, tippen Sie einfach erneut.

- 3 Im Schlafzimmer drücken Sie die -Taste auf der BeoSound Essence Remote, um die bereits laufende Wiedergabe über die verbundenen Lautsprecher abzuspielen.

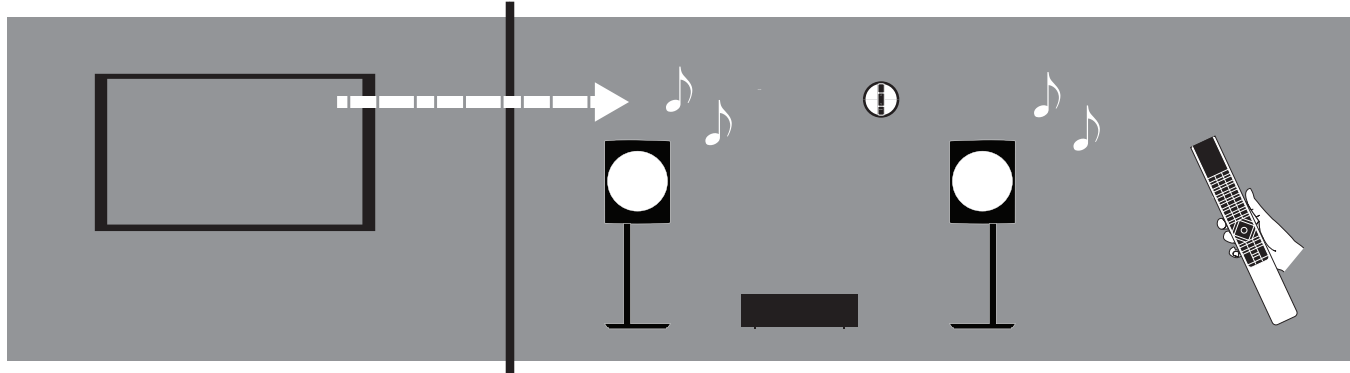
Möchten Sie eine lokale Quelle starten, drücken Sie erneut die -Taste.



Mit der BeoMusic App können Sie jegliche Musik steuern, die im Haus wiedergegeben wird. Im Hochformat wird eine Liste aller Geräte im Netzwerk angezeigt, aus der sich die Streamquelle auswählen lässt. Im Querformat lässt sich die Einbindung der Geräte in die Wiedergabequelle steuern.

Weitere Informationen zur BeoLink Multiroom-Funktion finden Sie auf [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).


Senden Sie den Klang von Ihrem Fernsehgerät an ein Audiogerät in einem anderen Raum ...

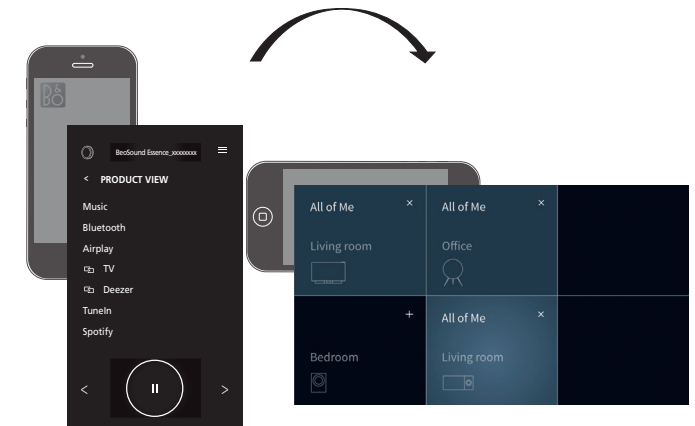


Mit BeoLink Multiroom können Sie Produkte miteinander verbinden, sodass diese ihre Audioquellen mit anderen Produkten „teilen“. Sie können zum Beispiel den Ton von einem Nachrichtensender im Fernseher aus Ihrem Wohnzimmer an die Lautsprecher für BeoSound Essence in einem anderen Raum senden, wenn Sie das möchten.

- Verwenden Sie Ihre BeoRemote One in dem Raum, in dem BeoSound Essence eingerichtet ist.\*
- Wählen Sie auf dem Display der BeoRemote One einfach die Quelle „TV“ aus. Der Ton des Fernsehgeräts wird dann über die Lautsprecher Ihres BeoSound Essence wiedergegeben. Dabei leitet das Fernsehgerät im Wohnzimmer den Ton an Ihr anderes Produkt weiter, ohne dass der Bildschirm oder die Lautsprecher des Fernsehers eingeschaltet werden.



Auf dem Display der BeoRemote One werden verbundene Audioquellen durch ein Verbindungssymbol (  ) gekennzeichnet.

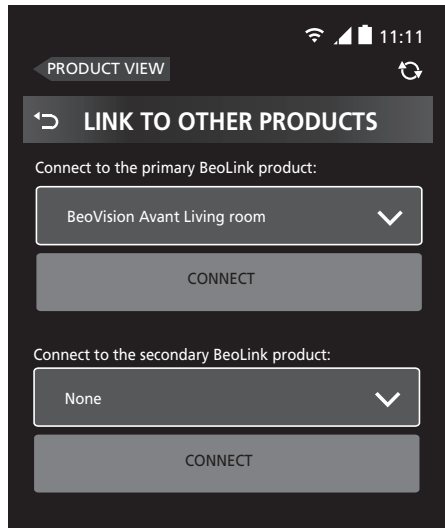


Die verbundenen Audioquellen werden zudem in der BeoMusic App angezeigt und können von dort aus aktiviert werden, nachdem die entsprechende Konfiguration vorgenommen wurde (siehe nächste Seite).

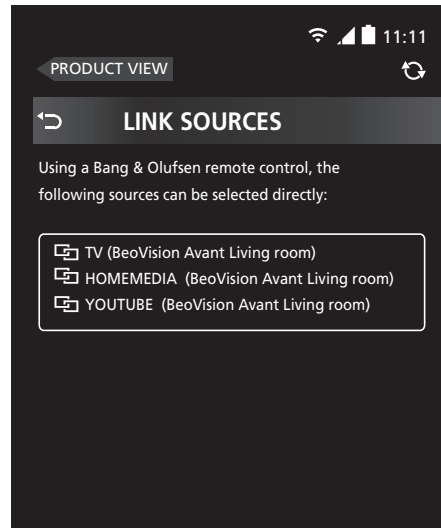
Weitere Informationen zur BeoLink Multiroom-Funktion finden Sie auf [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).



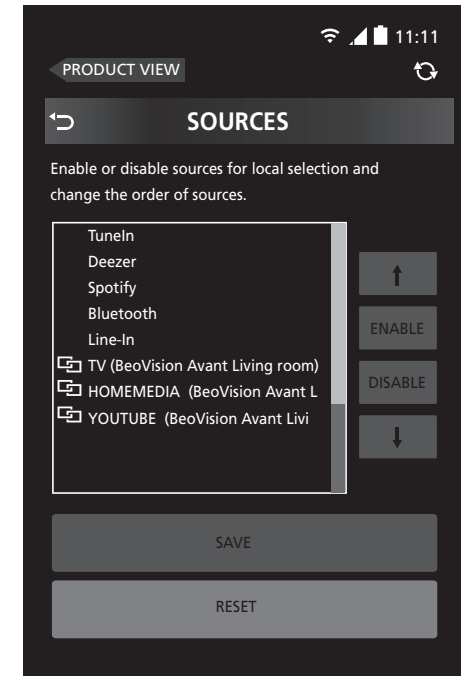
In der BeoSetup App können Sie bis zu zwei Produkte auswählen, mit denen Sie eine Verbindung einrichten wollen. Öffnen Sie EINSTELLUNGEN – BEOLINK – MIT ANDEREN GERÄTEN VERB. Eine Liste der im Heimnetzwerk erkannten Geräte wird angezeigt. Wählen Sie die Produkte aus, die verbunden werden sollen.



Um die jetzt verfügbaren verbundenen Quelle anzuzeigen, öffnen Sie FERNBEDIENUNGEN – QUELLEN VERBINDEN.



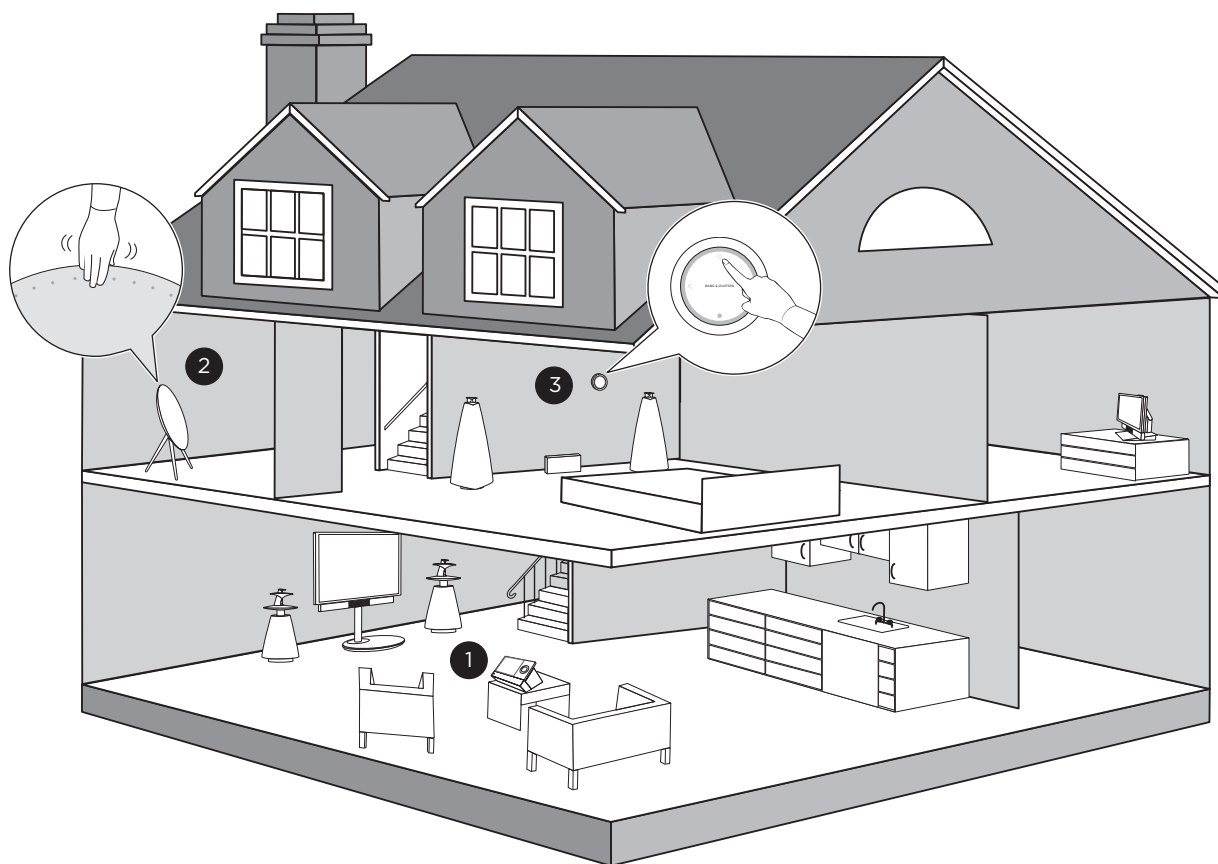
Um die Reihenfolge der über die Direktbedienung aktivierten Quellen zu verändern oder um Quellen in Ihre Quellenliste aufzunehmen oder daraus zu entfernen, öffnen Sie IHRE INHALTE – QUELLEN.



Um den Klang von Videoquellen wiederzugeben, müssen Sie TON VON VIDEO im Menü PRODUKTINTEGRATION des Fernsehgeräts aktivieren.\*

\*Nicht alle Fernsehgerät-Modelle verfügen über diese Option.


## Nueva función BeoLink Multiroom de Bang & Olufsen y B&O PLAY



Bang & Olufsen y B&O PLAY presentan BeoLink Multiroom, una nueva función que amplía las posibilidades de sus equipos. Ahora puede unirse a cualquier fuente en reproducción y compartir la experiencia con todos los equipos de la red o sólo algunos de ellos. La app BeoMusic permite ver todas las fuentes disponibles fácil y rápidamente.

- 1 En el salón, seleccione la música que desee reproducir usando el sistema de música (por ejemplo, BeoSound Moment). La música se reproducirá a través de los altavoces conectados.
- 2 En la primera planta, toque detrás de BeoPlay A9 para unirse a la fuente en reproducción (en este caso, el equipo BeoSound Moment instalado en el salón).

Si desea iniciar la reproducción de una fuente local, toque de nuevo.

- 3 En el dormitorio, pulse el botón  en BeoSound Essence Remote para escuchar la música en reproducción a través de los altavoces conectados.

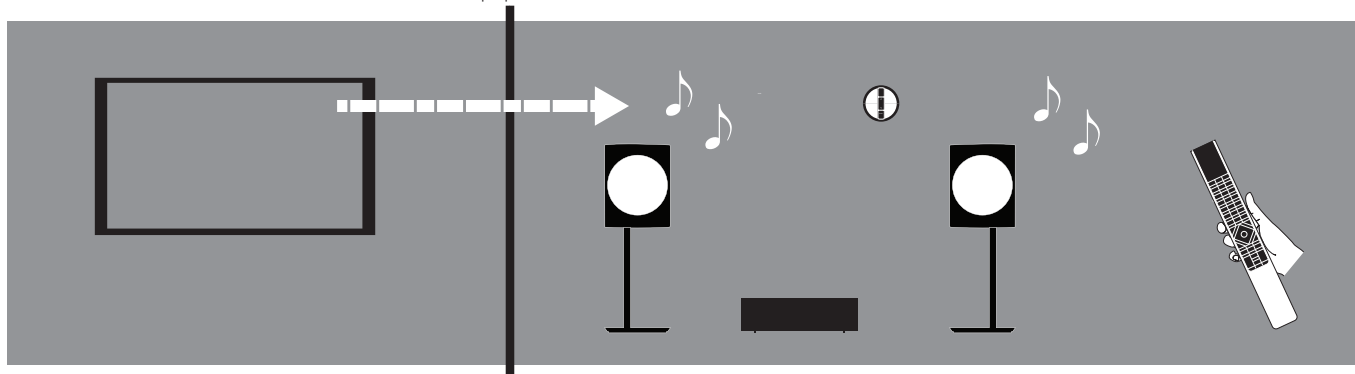
Si desea iniciar la reproducción de una fuente local, pulse de nuevo el botón .



Use la app BeoMusic para controlar toda la música en reproducción en la casa. En el modo vertical, podrá ver una lista compuesta por los equipos conectados a la red y elegir la fuente que desee reproducir. Pase al modo horizontal para controlar los equipos que deben poder unirse a la fuente en reproducción.

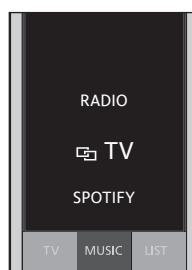
Si desea obtener más información sobre la función BeoLink Multiroom, visite [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

Para trasladar el sonido de un televisor a un equipo de audio instalado en otra habitación ...



BeoLink Multiroom permite "vincular" equipos y compartir así sus fuentes con el resto de la instalación. De este modo, es posible, por ejemplo, trasladar el sonido de un canal de noticias desde el televisor instalado en el salón a los altavoces de un equipo BeoSound Essence instalado en otra habitación.

- Tome el terminal a distancia BeoRemote One de la habitación en la que está instalado BeoSound Essence.\*
- Seleccione la fuente correspondiente al televisor en la pantalla de BeoRemote One. El sonido del televisor instalado en el salón comenzará a reproducirse a través de los altavoces de BeoSound Essence (aunque la pantalla y los altavoces del televisor permanezcan apagados).



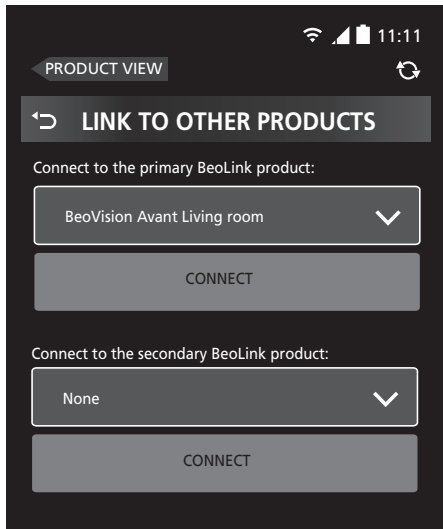
Las fuentes vinculadas se mostrarán con un icono con forma de eslabón ( ) en la pantalla de BeoRemote One.



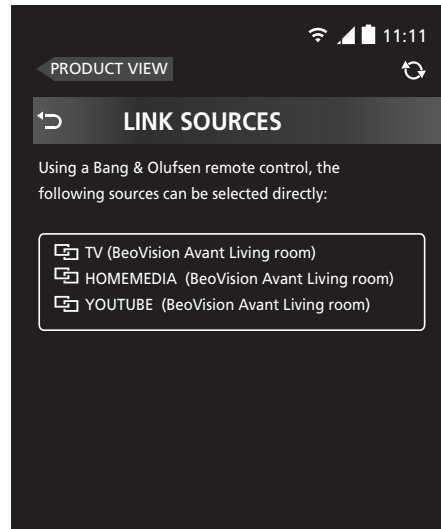
Las fuentes vinculadas también se pueden ver y activar desde la app BeoMusic, una vez configurada (consulte la página siguiente).

Si desea obtener más información sobre la función BeoLink Multiroom, visite [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

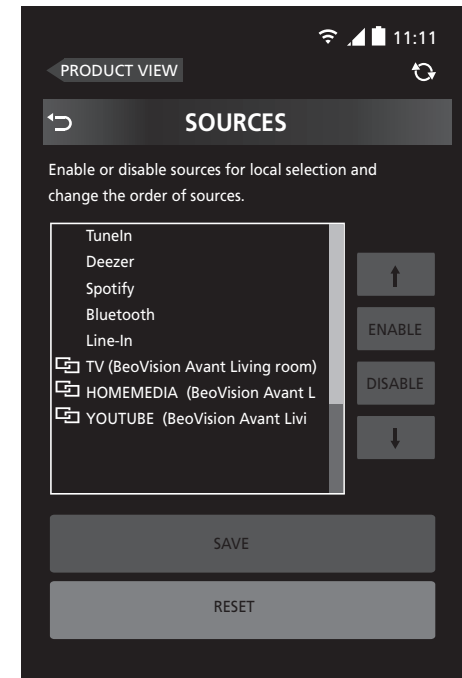
La app BeoSetup permite seleccionar hasta dos equipos para vincularlos. Acceda a CONFIGURACIÓN - BEOLINK - VINCULAR A OTROS EQUIPOS. Se mostrará una lista formada por los equipos detectados en la red doméstica. Conéctese a los equipos que desee.



Para ver las fuentes vinculadas ahora disponibles, acceda a TERMINALES A DISTANCIA - FUENTES PERIFÉRICAS.



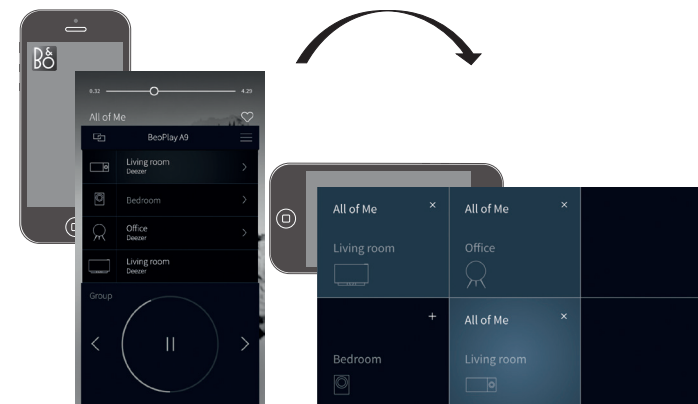
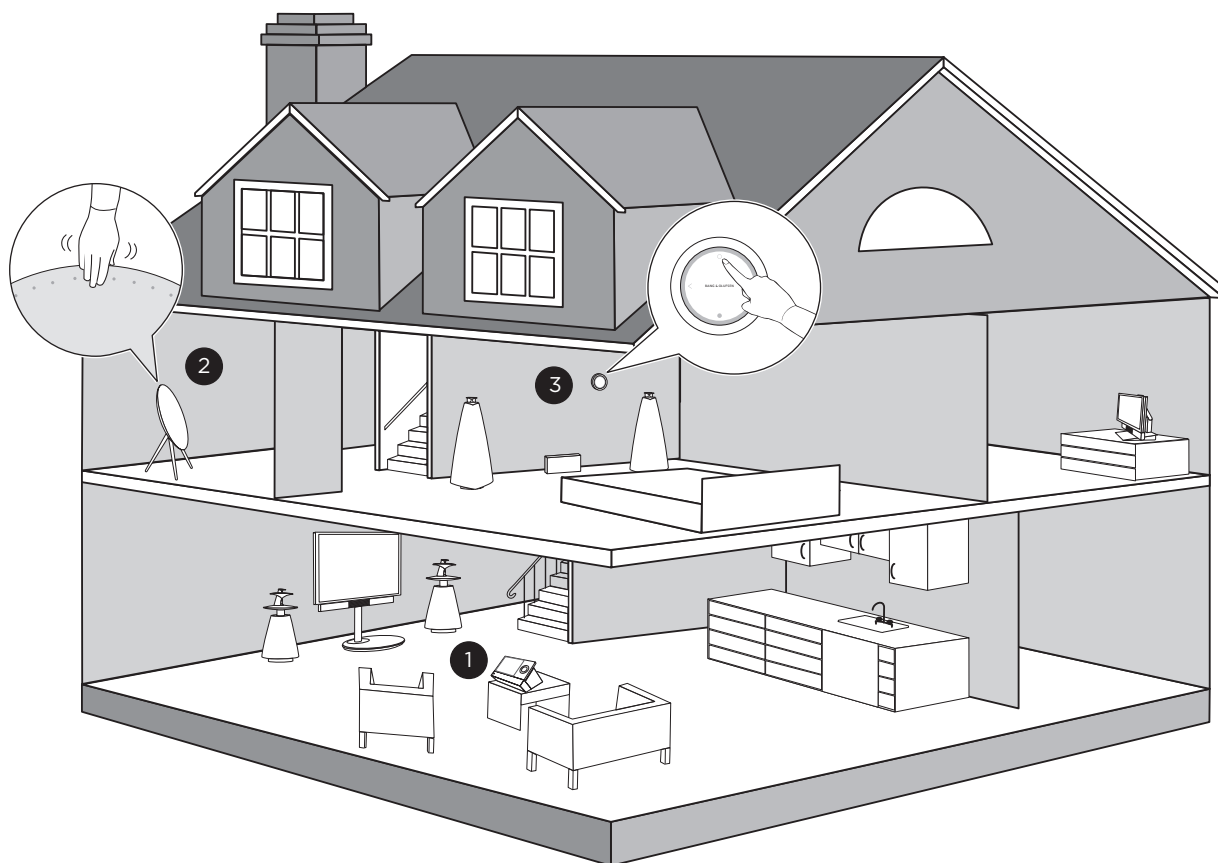
Para cambiar el orden en el que se activan las fuentes mediante control directo, quitar fuentes de la lista de fuentes o agregarlas a la misma, acceda a SU CONTENIDO - FUENTES.



Para escuchar el sonido transmitido por fuentes de vídeo, habilite la opción SONIDO DE VÍDEO en el menú VINCULACIÓN EQUIPO del televisor.\*

\*Esta opción no está disponible en todos los televisores.

## Présentation du système BeoLink Multiroom de Bang & Olufsen et B&O PLAY



L'application BeoMusic permet de contrôler toute la musique diffusée dans la maison. En mode portrait, une liste de tous les produits disponibles sur le réseau s'affiche. Vous pouvez sélectionner la source depuis laquelle la lecture doit avoir lieu. En mode paysage, vous pouvez déterminer les produits à associer à la source de lecture.

Pour en savoir plus sur la fonctionnalité BeoLink Multiroom, consultez le site [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

Bang & Olufsen/B&O PLAY présentent la nouvelle fonctionnalité BeoLink Multiroom. Vous pouvez associer les sources de lecture et étendre l'expérience à tous les produits de votre réseau ou seulement à certains. L'application BeoMusic fournit un aperçu simple et rapide de toutes les sources disponibles.

3 Dans la chambre, appuyez sur le bouton  de la télécommande BeoSound Essence pour écouter la musique diffusée dans les enceintes connectées.

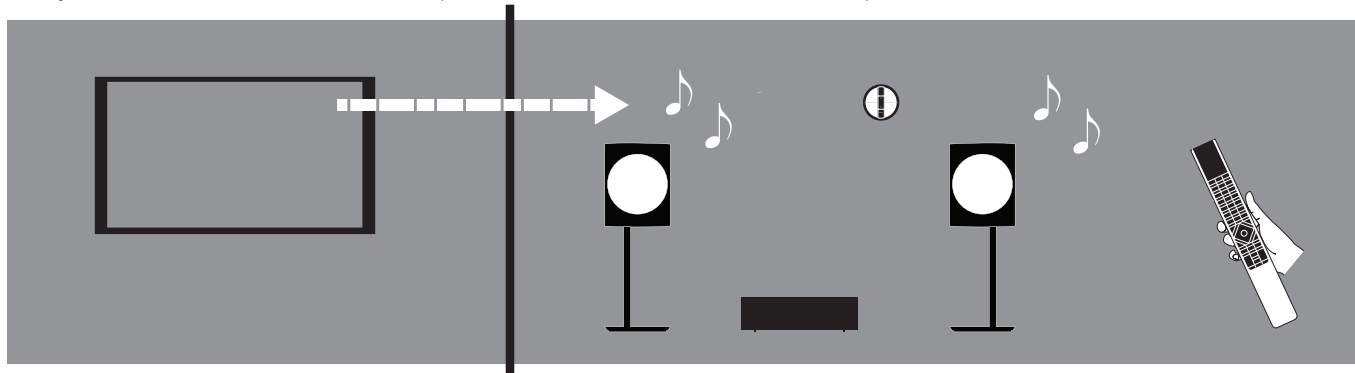
Si vous souhaitez lancer une source locale, appuyez une nouvelle fois sur le bouton .

1 Dans le salon, vous sélectionnez la musique à lire sur votre système musical, tel que le BeoSound Moment. Les enceintes connectées diffusent la musique.

2 À l'étage, il vous suffit d'appuyer au dos du BeoPlay A9 pour écouter la source en cours de lecture. Dans cet exemple, il s'agit du BeoSound Moment dans le salon.

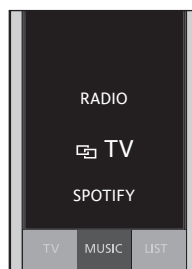
Si vous souhaitez lancer une source locale, appuyez une nouvelle fois.

Envoyez le son de votre téléviseur vers un produit audio se trouvant dans une autre pièce ...



La technologie BeoLink Multiroom vous permet de « linker » des produits afin qu'ils puissent partager leurs sources. Vous pouvez par exemple envoyer le son d'une chaîne d'information du téléviseur se trouvant dans le salon vers les enceintes du BeoSound Essence dans une autre pièce, lorsque vous le désirez.

- Prenez votre BeoRemote One dans la pièce où le BeoSound Essence est installé.\*
- Sélectionnez simplement la source du téléviseur sur l'écran de la BeoRemote One. Le son du téléviseur sera diffusé par les enceintes du BeoSound Essence, le téléviseur situé dans le salon envoyant le son vers les autres produits sans allumage de son écran et de ses enceintes.



Les sources liées sont également affichées accompagnées d'un symbole en forme de chaînon (🔗) sur l'écran de la BeoRemote One.

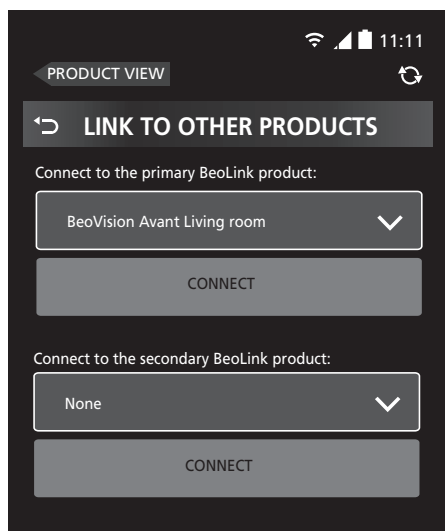


Les sources liées sont aussi visibles dans la BeoMusic App où elles peuvent également être activées après leur configuration (cf. page suivante).

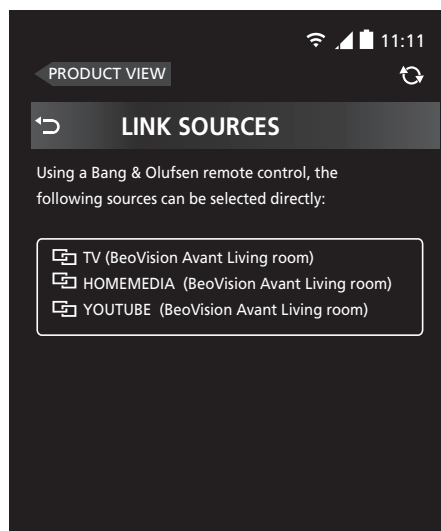
Pour en savoir plus sur la fonctionnalité BeoLink Multiroom, consultez le site [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

La BeoSetup App vous permet de sélectionner un maximum de deux appareils à linker. Accédez à RÉGLAGES - BEOLINK - LIEN VERS D'AUTRES PRODUITS.

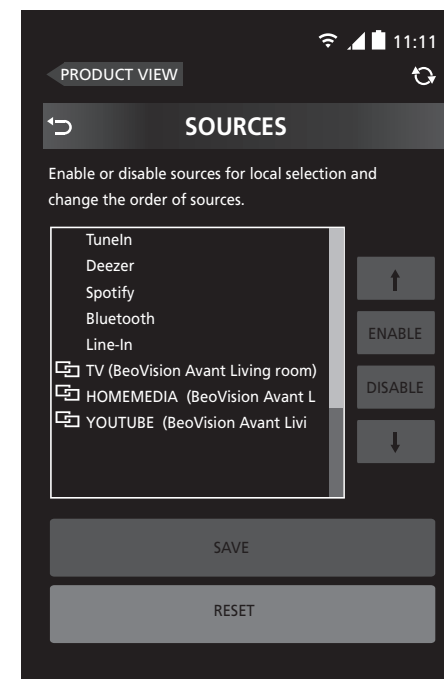
La liste des appareils identifiés sur votre réseau domestique s'affiche. Connectez-vous aux produits désirés



Pour afficher les sources linkées disponibles actuellement, accédez à TÉLÉCOMMANDES - SOURCES LINKÉES.



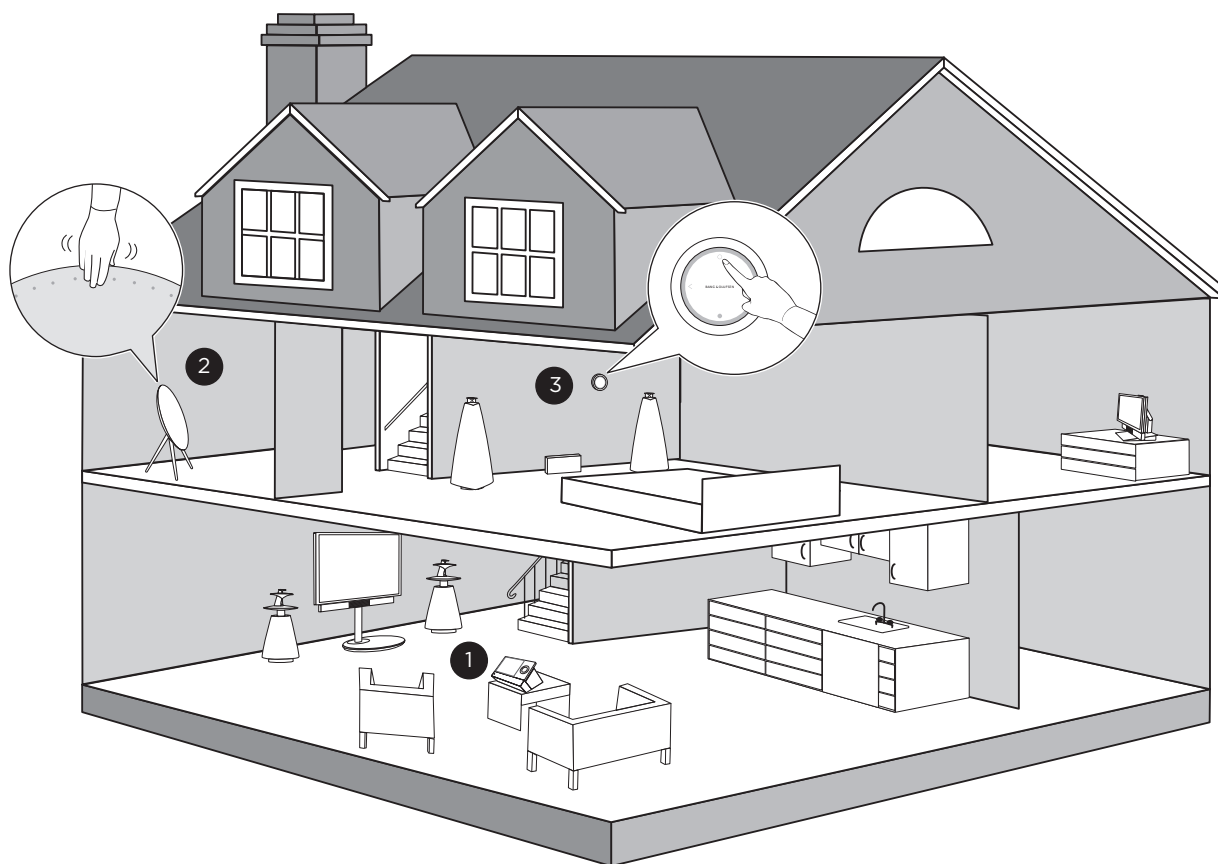
Afin de modifier l'ordre d'activation des sources par commande sur l'appareil ou de supprimer ou d'ajouter des sources dans la liste correspondante, accédez à VOTRE CONTENU - SOURCES.



Pour écouter le son de sources vidéo, vous devez activer l'option SON DES VIDÉOS du menu INTÉGRATION PRODUIT du téléviseur.\*

\*Cette option n'est pas disponible sur tous les modèles de téléviseur.


## Funzione BeoLink Multiroom di Bang & Olufsen e B&O PLAY




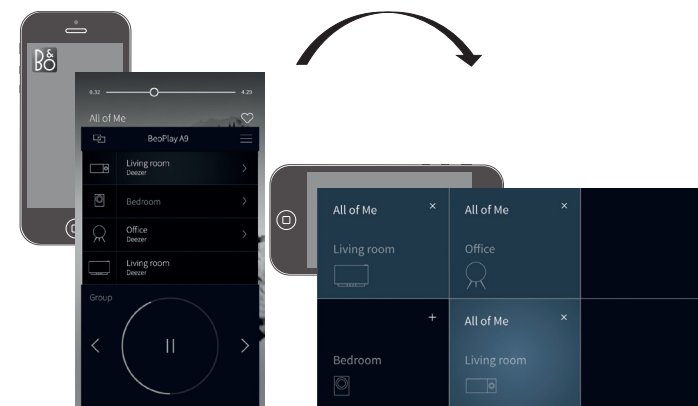
Bang & Olufsen/B&O PLAY presentano la nuova funzione BeoLink Multiroom. È possibile condividere le fonti in riproduzione integrando nell'esperienza tutti i prodotti o solo prodotti selezionati. La BeoMusic App offre una semplice e veloce panoramica di tutte le fonti disponibili.

- 1 Nel soggiorno, selezionare la musica da riprodurre sul proprio impianto audio, come il BeoSound Moment. La musica viene riprodotta attraverso i diffusori collegati.
- 2 Al primo piano, basta toccare il retro del BeoPlay A9 per ascoltare la fonte in riproduzione. In questo caso, il BeoSound Moment nel soggiorno.

Se si desidera riprodurre una fonte locale, toccare di nuovo.

- 3 Nella camera da letto, premere il pulsante  sul BeoSound Essence Remote per ascoltare la musica in riproduzione attraverso i diffusori collegati.

Se si desidera riprodurre una fonte locale, premere di nuovo il pulsante .

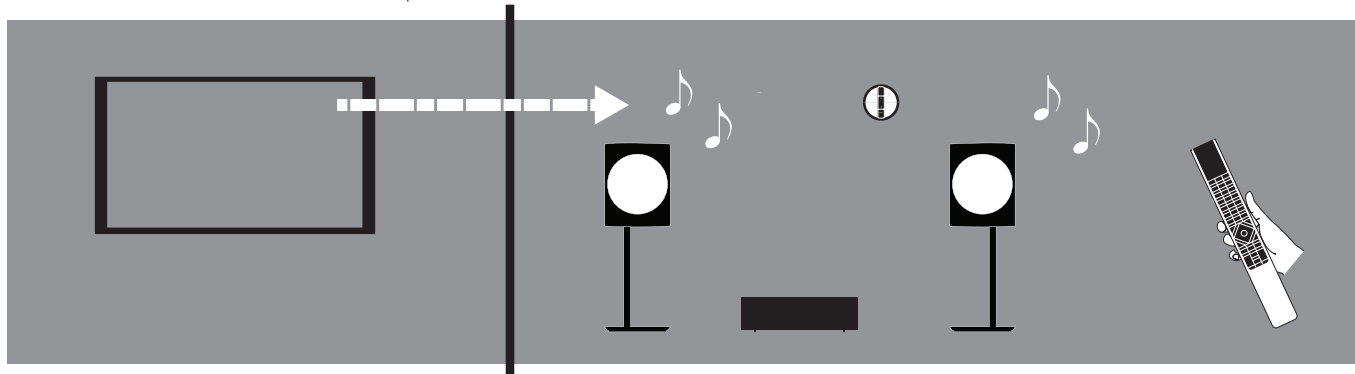


Utilizzare la BeoMusic App per controllare tutta la musica in riproduzione nell'abitazione. In modalità verticale, è possibile visualizzare un elenco di tutti i prodotti nella rete e selezionare la fonte dalla quale effettuare lo streaming. Se si ruota lo schermo in modalità orizzontale, è possibile selezionare i prodotti con i quali riprodurre la fonte attiva.

Ulteriori informazioni sulla funzione BeoLink Multiroom sono disponibili su [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

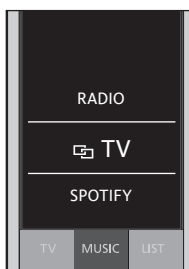



Ascolta l'audio del tuo televisore su un prodotto audio in un'altra stanza ...



Con BeoLink Multiroom è possibile “collegare” i prodotti per condividerne le fonti con altri prodotti. Per esempio, è possibile ascoltare l'audio del canale delle news dal televisore nel soggiorno tramite i diffusori del BeoSound Essence in un'altra stanza, quando lo si desidera.

- Prendere il telecomando BeoRemote One nella stanza in cui si trova il BeoSound Essence.\*
- Selezionare la fonte TV sul display del BeoRemote One. L'audio del televisore sarà trasmesso dai diffusori del BeoSound Essence in quanto il televisore nel soggiorno invia l'audio agli altri prodotti senza dover attivare lo schermo o i suoi diffusori.



Le fonti collegate sono visualizzate con il simbolo Link (  ) sul display del BeoRemote One.

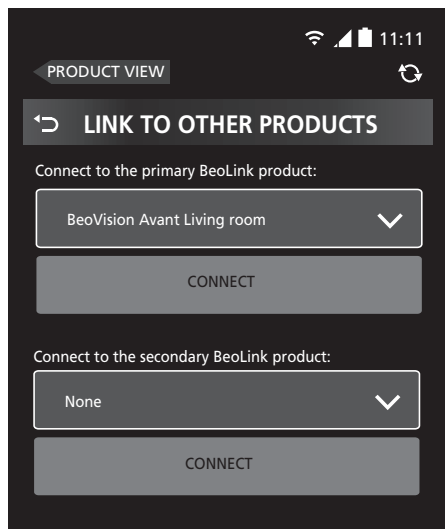


Le fonti collegate possono essere inoltre visualizzate e attivate tramite l'app BeoMusic una volta che è stata configurata (vedere la pagina successiva).

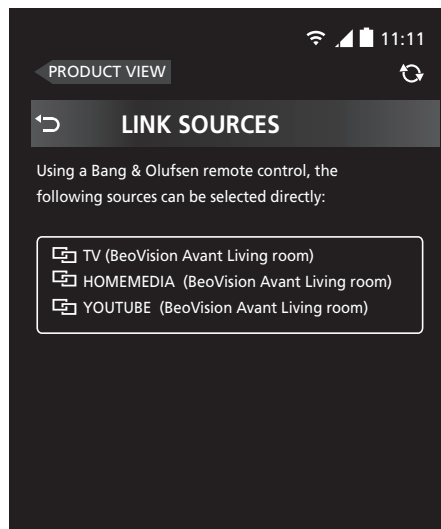
Ulteriori informazioni sulla funzione BeoLink Multiroom sono disponibili [www.bang-olufsen.com/beolink](http://www.bang-olufsen.com/beolink).

Nell'app BeoSetup, è possibile selezionare fino a due prodotti a cui collegarsi. Andare a IMPOSTAZIONI - BEOLINK - COLL. ALTRI PROD.

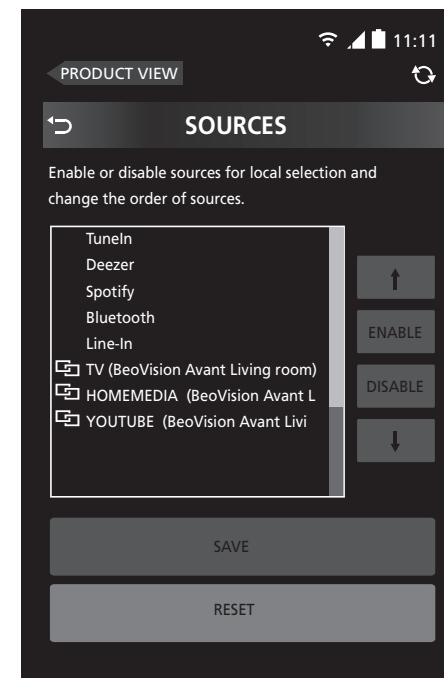
Viene visualizzato un elenco dei prodotti identificati sulla rete domestica. Collegarsi ai prodotti desiderati.



Per visualizzare le fonti collegate disponibili, andare a TELECOMANDI - FONTI LINK.



Per cambiare l'ordine delle fonti attivate tramite azionamento manuale, o per rimuovere o aggiungere fonti all'elenco delle fonti, andare a CONTENUTI - FONTI.



Per ascoltare l'audio dalle fonti video, è necessario abilitare AUDIO DA VIDEO nel menu INTEGRAZ. PRODOTTI del televisore.\*

\*Non tutti i modelli sono dotati di questa opzione.